

**Совет Безопасности**

Distr.: General
19 December 2005
Russian
Original: English

Краткое сообщение Генерального секретаря о вопросах, которые находятся на рассмотрении Совета Безопасности, и о стадии, достигнутой в рассмотрении этих вопросов**Добавление**

В соответствии с правилом 11 временных правил процедуры Совета Безопасности Генеральный секретарь представляет следующее краткое сообщение.

Перечень пунктов, находящихся на рассмотрении Совета Безопасности, содержится в документах S/2005/15 от 25 февраля 2005 года, S/2005/15/Add.20 от 31 мая 2005 года, S/2005/15/Add.21 от 7 июня 2005 года, S/2005/15/Add.27 от 19 июля 2005 года, S/2005/15/Add.29 от 3 августа 2005 года, S/2005/15/Add.36 от 20 сентября 2005 года, S/2005/15/Add.37 от 27 сентября 2005 года и S/2005/15/Add.41 от 25 октября 2005 года.

В течение недели, закончившейся 17 декабря 2005 года, Совет Безопасности принял решения по следующим пунктам:

Положение на Ближнем Востоке (см. S/7913, S/7923, S/7976, S/8000, S/8048, S/8066, S/8215, S/8242, S/8252, S/8269, S/8502, S/8525, S/8534, S/8564, S/8575, S/8584, S/8595, S/8747, S/8753, S/8807, S/8815, S/8828, S/8836, S/8885, S/8896, S/8960, S/9123, S/9135, S/9319, S/9382, S/9395, S/9406, S/9427 и Corr.1, S/9449, S/9452, S/9805, S/9812, S/9930, S/10327, S/10341, S/10554, S/10557, S/10703, S/10721, S/10729, S/10743, S/10770/Add.4, S/10855/Add.15, 16, 23, 24, 29, 30, 33, 41, 43 и 44; S/11185/Add.14–16, 21, 42/Rev.1 и 47; S/11593/Add.15, 21, 29, 42 и 49; S/11935/Add.21, 42 и 48; S/12269/Add.12, 13, 21, 42 и 48; S/12520/Add.10, 11, 17, 21, 37, 39, 42, 47 и 48; S/13033/Add.2, 16, 19, 21, 23, 34, 47 и 50; S/13737/Add.15, 16, 21, 24–26, 33, 47 и 50; S/14326/Add.10, 11, 20, 24, 28, 29, 47 и 50; S/14840/Add.8, 21–25, 27, 30–33, 37, 42 и 48; S/15560/Add.3, 21, 29, 37, 42, 45, 47 и 48; S/16270/Add.6–8, 15, 20, 21, 34, 35, 40 и 47; S/16880/Add.8–10, 15, 20, 21, 41 и 46; S/17725/Add.2, 15, 21, 28, 35, 38, 43 и 47; S/18570/Add.2, 21, 30 и 47; S/19420/Add.2–4, 18, 19, 22 и Corr.1, 30, 48 и 50; S/20370/Add.4, 12, 16, 21, 30, 32, 37, 44, 46, 47 и 51; S/21100/Add.4, 21, 30 и 47; S/22110/Add.4, 21, 30 и 47; S/23370/Add.4, 7, 21, 30 и 47; S/25070/Add.4, 21, 30 и 48; S/1994/20/Add.3, 20, 29 и 47; S/1995/40/Add.4, 21, 29 и 47; S/1996/15/Add.4, 15, 21, 30 и 47; S/1997/40/Add.4, 21, 30 и 46; S/1998/44/Add.4, 21, 30 и 47; S/1999/25/Add.3, 20, 29 и 46; S/2000/40/Add.4, 15, 20, 21, 24, 29 и 47; S/2001/15/Add.5, 22, 31 и 48; S/2002/30/Add.4, 21, 30 и 50; S/2003/40/Add.4, 25, 30 и 51; S/2004/20/Add.4, 26, 30, 35, 42 и 50; и S/2005/15/Add.3, 6, 13, 16, 17, 22–24, 29, 42 и 43; см. также S/2000/40/Add.39, 44, 46 и 50; S/2001/15/Add.11–

13, 34, 47 и 50; S/2002/30/Add.3, 7, 8, 10, 12–15, 17, 20, 23, 24, 28, 29, 37, 38 и 45; S/2003/40/Add.2, 3, 6, 11, 15, 20, 23, 28, 29, 33, 37, 40–42, 46 и 49; S/2004/20/Add.2, 3, 7, 11, 12, 16, 20, 25, 28, 29, 32, 37, 40, 46 и 49; и S/2005/15/Add.1, 7, 9, 11, 15, 19, 28, 33, 37, 41 и 47)

Совет Безопасности возобновил рассмотрение этого пункта на своих 5320-м, 5323-м и 5329-м заседаниях, состоявшихся соответственно 12, 13 и 15 декабря 2005 года, в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе ранее проведенных им консультаций. На 5323-м и 5329-м заседаниях на рассмотрении членов Совета находилось письмо Генерального секретаря от 12 декабря 2005 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2005/775).

На 5320-м заседании Председатель с согласия Совета пригласил представителя Ливана, по его просьбе, принять участие в обсуждении без права голоса.

На том же заседании Председатель заявил, что после консультаций в Совете он был уполномочен сделать от имени Совета заявление, и зачитал его текст (текст см. S/PRST/2005/61; будет опубликован в *Официальных отчетах Совета Безопасности, Резолюции и решения Совета Безопасности, 1 августа 2005 года — 31 июля 2006 года*).

На 5323-м и 5329-м заседаниях Председатель с согласия Совета пригласил представителей Ливана и Сирийской Арабской Республики, по их просьбе, принять участие в обсуждении этого пункта без права голоса.

На 5323-м заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе ранее проведенных в Совете консультаций, Председатель с согласия Совета и согласно правилу 39 временных правил процедуры Совета пригласил главу Международной независимой комиссии Организации Объединенных Наций по расследованию Детлева Мехлиса.

На 5329-м заседании Председатель привлек внимание к проекту резолюции (S/2005/788), который был представлен Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии, Соединенными Штатами Америки и Францией.

Совет Безопасности провел голосование по проекту резолюции S/2005/788 и принял его единогласно в качестве резолюции 1644 (2005) (текст см. S/RES/1644 (2005); будет опубликован в *Официальных отчетах Совета Безопасности, Резолюции и решения Совета Безопасности, 1 августа 2005 года — 31 июля 2006 года*).

Доклады Генерального секретаря по Судану (см. S/2004/20/Add.23, 30, 35, 37, 39, 40, 44, 46 и 49; и S/2005/15/Add.1, 4–6, 9–12, 18, 25, 28, 30, 37 и 40; см. также S/2003/40/Add.40 и S/2004/20/Add.21 и 43)

Совет Безопасности возобновил рассмотрение этого пункта на своих 5321-м и 5322-м (закрытом) заседаниях, состоявшихся 13 декабря 2005 года, в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе ранее проведенных им консультаций.

На 5321-м заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе ранее проведенных в Совете консультаций, Председатель с согласия Совета и

согласно правилу 39 временных правил процедуры Совета пригласил Прокурора Международного уголовного суда Луиса Морено Окампо.

По окончании 5322-го заседания в соответствии с правилом 55 временных правил процедуры Совета Безопасности вместо стенографического отчета через посредство Генерального секретаря было опубликовано следующее коммюнике:

«На своем 5322-м заседании, состоявшемся при закрытых дверях 13 декабря 2005 года, Совет Безопасности рассмотрел пункт, озаглавленный «Доклады Генерального секретаря по Судану».

В соответствии с решением, принятым на 5321-м заседании, Председатель согласно правилу 39 временных правил процедуры Совета направил приглашение Прокурору Международного уголовного суда Луису Морено Окампо.

После брифинга члены Совета и Прокурор Международного уголовного суда Луис Морено Окампо обменялись мнениями».

Положение на Кипре (см. S/11185/Add.28, 29, 32, 34 и 49; S/11593/Add.7–10, 23, 24 и 49; S/11935/Add.23, 24 и 50; S/12269/Add.24, 35–37 и 50; S/12520/Add.23, 45, 47 и 49; S/13033/Add.23 и 49; S/13737/Add.23 и 49; S/14326/Add.22 и 50; S/14840/Add.24 и 50; S/15560/Add.24, 46 и 50; S/16270/Add.17, 18, 23 и 49; S/16880/Add.23, 37 и 49; S/17725/Add.23 и 49; S/18570/Add.23 и 50; S/19420/Add.24 и 50; S/20370/Add.22 и 49; S/21100/Add.10, 23, 28, 49 и 50; S/22110/Add.23, 40, 49 и 51; S/23370/Add.14, 23, 28, 34, 47 и 50; S/25070/Add.19, 21, 23 и 50; S/1994/20/Add.9, 23, 29 и 50; S/1995/40/Add.24 и 50; S/1996/15/Add.25 и 51; S/1997/40/Add.25 и 51; S/1998/44/Add.26 и 51; S/1999/25/Add.25 и 49; S/2000/40/Add.23 и 49; S/2001/15/Add.24 и 50; S/2002/30/Add.23, 39 и 47; S/2003/40/Add.14, 15, 23 и 47; S/2004/20/Add.13, 16, 17, 23 и 42; и S/2005/15/Add.23 и 24; см. также S/2001/15/Add.49; S/2002/30/Add.22 и 46; S/2003/40/Add.22 и 46; S/2004/20/Add.40; и S/2005/15/Add.22 и 48)

Совет Безопасности возобновил рассмотрение этого пункта на своем 5324-м заседании 14 декабря 2005 года в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе ранее проведенных им консультаций, имея в своем распоряжении доклад Генерального секретаря об операции Организации Объединенных Наций на Кипре (S/2005/743 и Согг.1).

Председатель привлек внимание к проекту резолюции (S/2005/784), который был представлен Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии. Затем Председатель заявил, что после консультаций члены Совета приняли решение, что проект резолюции должен быть текстом Председателя.

Совет Безопасности провел голосование по проекту резолюции S/2005/784 и принял его единогласно в качестве резолюции 1642 (2005) (текст см. S/RES/1642 (2005)); будет опубликован в *Официальных отчетах Совета Безопасности, Резолюции и решения Совета Безопасности, 1 августа 2004 года — 31 июля 2005 года*).

Ситуация в отношении Ирака (см. S/2005/15/Add.21, 23, 24, 31, 35, 37 и 44; см. также S/21100/Add.30–33, 36–38, 42, 43 и 47; S/22110/Add.6–9, 13, 14, 17, 20, 24, 25, 32, 37 и 40; S/23370/Add.8, 10, 11, 28, 32, 34, 35, 39 и 47;

S/25070/Add.1, 2, 5, 21, 24 и Corr.1, 26 и 47; S/1994/20/Add.8, 39–41 и 45; S/1995/40/Add.14; S/1996/15/Add.11, 12, 23 и 33; S/1997/40/Add.15, 22–24, 36, 42, 43, 45, 48 и 51; S/1998/44/Add.2, 7, 9, 12, 19, 24, 36, 44, 47 и 50; S/1999/25/Add.19, 39, 45 и 47–49; S/2000/40/Add.11, 12, 22 и 48; S/2001/15/Add.22, 26, 27, 40 и 48; S/2002/30/Add.19, 39, 41, 44, 47 и 48; S/2003/40 и Add.4–7, 9–13, 16, 20, 22, 26, 29, 32, 33, 41, 43, 46, 47 и 50; S/2004/20/Add.3, 8, 12, 15, 16, 17, 20, 22, 23, 32, 37, 39, 48 и 50; и S/2005/15/Add.6 и 14)

Совет Безопасности возобновил рассмотрение этого пункта на своем 5325-м заседании 14 декабря 2005 года в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе ранее проведенных им консультаций, имея в своем распоряжении доклад Генерального секретаря во исполнение пункта 30 резолюции 1546 (2004) Совета Безопасности (S/2005/766).

Председатель с согласия Совета пригласил представителя Ирака, по его просьбе, принять участие в обсуждении без права голоса.

В соответствии с пониманием, достигнутым в ходе ранее проведенных в Совете консультаций, Председатель с согласия Совета и согласно правилу 39 временных правил процедуры Совета, пригласил заместителя Генерального секретаря по политическим вопросам Ибрагима Гамбари.

Ситуация в отношениях между Эритреей и Эфиопией (см. S/1998/44/Add.25; S/1999/25/Add.3, 5 и 7; S/2000/40/Add.18, 19, 30, 32, 36, 45 и 46; S/2001/15/Add.6, 11, 16, 20, 37 и 46; S/2002/30/Add.2, 9, 10, 19, 32 и 35; S/2003/40/Add.10, 28 и 36; S/2004/20/Add.10 и 37; и S/2005/15/Add.10, 36, 39, 46 и 48; см. также S/2004/20/Add.36; и S/2005/15/Add.9, 35 и 41)

Совет Безопасности возобновил рассмотрение этого пункта на своем 5326-м заседании 14 декабря 2005 года в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе ранее состоявшихся консультаций.

Председатель заявил, что после консультаций в Совете он был уполномочен сделать от имени Совета заявление, и зачитал его текст (текст см. S/PRST/2005/62; будет опубликован в *Официальных отчетах Совета Безопасности, Резолюции и решения Совета Безопасности, 1 августа 2005 года — 31 июля 2006 года*).

Положение в Кот-д'Ивуаре (см. S/2002/30/Add.50; S/2003/40/Add.5, 17, 19, 29, 31, 45, 47 и 48; S/2004/20/Add.5, 8, 17, 21, 31, 44, 46 и 50; и S/2005/15/Add.4, 12, 13, 16, 17, 21, 24, 26, 34, 40, 41, 47 и 48; см. также S/2003/40/Add.44; S/2004/20/Add.12; и S/2005/15/Add.11)

На своем 5327-м заседании 15 декабря 2005 года в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе проведенных им ранее консультаций, Совет Безопасности возобновил рассмотрение этого пункта, имея в своем распоряжении письмо Председателя Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1572 (2004) по Кот-д'Ивуару, от 7 ноября 2005 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2005/699).

Председатель с согласия Совета пригласил представителя Кот-д'Ивуара, по его просьбе, принять участие в обсуждении без права голоса.

Председатель привлек внимание к проекту резолюции (S/2005/786), который был представлен Францией.

Совет Безопасности провел голосование по проекту резолюции S/2005/786 и принял его единогласно в качестве резолюции 1643 (2005) (текст см. S/RES/1643 (2005); будет опубликован в *Официальных отчетах Совета Безопасности, Резолюции и решения Совета Безопасности, 1 августа 2005 года — 31 июля 2006 года*).

Международный трибунал для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии с 1991 года;

Международный уголовный трибунал для судебного преследования лиц, ответственных за геноцид и другие серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории Руанды, и граждан Руанды, ответственных за геноцид и другие подобные нарушения, совершенные на территории соседних государств, в период с 1 января по 31 декабря 1994 года (см. S/1996/15/Add.8; S/1999/25/Add.31 и 44; S/2000/40/Add.21, 46 и 47; S/2001/15/Add.48; S/2002/30/Add.19, 43 и 50; S/2003/40/Add.31, 34, 35 и 40; S/2004/20/Add.12, 26, 31 и 47; и S/2005/15/Add.23; см. также S/22110/Add.38, 47 и 50; S/23370/Add.1, 5, 7, 14, 16, 19, 21, 23, 24, 26, 28, 29, 31, 32, 35–37, 40, 43, 45, 46, 49 и 50; S/25070/Add.1, 4, 7–13, 15–19, 21–23, 24 и Corr.1, 25, 26, 28–30, 32–34, 36, 37, 39–42, 45 и 51; S/1994/20 и Add.4, 6, 8, 10, 12–17, 19–27, 31, 34, 37, 38, 40, 44–47 и 49; S/1995/40 и Add.1, 2, 5–8, 12, 14–19, 22–24, 26–33, 35–37, 39–41, 44 и 46–50; S/1996/15/Add.1, 2, 4, 6, 7, 13, 18, 20, 21, 26, 28, 30–32, 37, 39, 40, 45, 47, 49 и 50; S/1997/40/Add.2, 4, 6, 9–12, 14, 16, 18, 19, 21, 23, 28, 34, 37, 42, 47, 48 и 50; S/1998/44/Add.2, 6, 9, 11, 14, 17, 19, 20, 24, 26, 28, 29, 33, 34, 39, 44 и 46; S/1999/25/Add.19; S/2000/40/Add.1, 8, 11, 14, 18, 23, 24, 27, 32, 42, 45 и 49; S/2001/15/Add.2, 3, 6, 12, 13, 17, 24, 25, 28, 38 и 49; S/2002/30/Add.2, 9, 24, 26, 27, 29, 32, 40, 42 и 49; S/2003/40/Add.12, 17, 20, 27, 40 и 43; S/2004/20/Add.9, 25, 27, 41 и 45; и S/2005/15/Add. 2, 10, 11, 15, 22, 29, 38, 45 и 46)

Совет Безопасности возобновил рассмотрение этого пункта на своем 5328-м заседании, состоявшемся 15 декабря 2005 года, в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе ранее проведенных им консультаций, имея в своем распоряжении письмо Председателя Международного трибунала для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии с 1991 года, от 30 ноября 2005 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2005/781) и письмо Председателя Международного уголовного трибунала для судебного преследования лиц, ответственных за геноцид и другие серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории Руанды, и граждан Руанды, ответственных за геноцид и другие подобные нарушения, совершенные на территории соседних государств в период с 1 января по 31 декабря 1994 года, от 5 декабря 2005 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2005/782).

Председатель с согласия Совета пригласил представителей Боснии и Герцеговины, Руанды, Сербии и Черногории и Хорватии, по их просьбе, принять участие в обсуждении этого пункта без права голоса.

В соответствии с пониманием, достигнутым в ходе ранее состоявшихся консультаций в Совете, Председатель с согласия Совета и согласно правилу 39 временных правил процедуры Совета пригласил Председателя Международного трибунала для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии с 1991 года, судью Фаусто Покара, Председателя Международного трибунала для судебного преследования лиц, ответственных за геноцид и другие серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории Руанды, и граждан Руанды, ответственных за геноцид и другие подобные нарушения, совершенные на территории соседних государств, в период с 1 января по 31 декабря 1994 года, судью Эрика Мёзе, Обвинителя Международного уголовного трибунала по бывшей Югославии Карлу Дель Понте и Обвинителя Международного трибунала по Руанде Хасана Бубакара Джеллоу.

Заседание Совета Безопасности с участием стран, предоставляющих войска для Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разьединением, в соответствии с разделами А и В приложения II к резолюции 1353 (2001) (см. S/2001/15/Add.47; S/2002/30/Add.20 и 50; S/2003/40/Add.25 и 49; S/2004/20/Add.25 и 49; и S/2005/15/Add.23; см. также S/7913, S/7923, S/7976, S/8000, S/8048, S/8066, S/8215, S/8242, S/8252, S/8269, S/8502, S/8525, S/8534, S/8564, S/8575, S/8584, S/8595, S/8747, S/8753, S/8807, S/8815, S/8828, S/8836, S/8885, S/8896, S/8960, S/9123, S/9135, S/9319, S/9382, S/9395, S/9406, S/9427 и Corr.1, S/9449, S/9452, S/9805, S/9812, S/9930, S/10327, S/10341, S/10554, S/10557, S/10703, S/10721, S/10729, S/10743, S/10770/Add.4, S/10855/Add.15, 16, 23, 24, 29, 30, 33, 41, 43 и 44; S/11185/Add.14–16, 21, 42/Rev.1 и 47; S/11593/Add.15, 21, 29, 42 и 49; S/11935/Add.21, 42 и 48; S/12269/Add.12, 13, 21, 42 и 48; S/12520/Add.10, 11, 17, 21, 37, 39, 42, 47 и 48; S/13033/Add.2, 16, 19, 21, 23, 34, 47 и 50; S/13737/Add.15, 16, 21, 24–26, 33, 47 и 50; S/14326/Add.10, 11, 20, 24, 28, 29, 47 и 50; S/14840/Add.8, 21–25, 27, 30–33, 37, 42 и 48; S/15560/Add.3, 21, 29, 37, 42, 45, 47 и 48; S/16270/Add.6–8, 15, 20, 21, 34, 35, 40 и 47; S/16880/Add.8–10, 15, 20, 21, 41 и 46; S/17725/Add.2, 15, 21, 28, 35, 38, 43 и 47; S/18570/Add.2, 21, 30 и 47; S/19420/Add.2–4, 18, 19, 22 и Corr.1, 30, 48 и 50; S/20370/Add.4, 12, 16, 21, 30, 32, 37, 44, 46, 47 и 51; S/21100/Add.4, 21, 30 и 47; S/22110/Add.4, 21, 30 и 47; S/23370/Add.4, 7, 21, 30 и 47; S/25070/Add.4, 21, 30 и 48; S/1994/20/Add.3, 20, 29 и 47; S/1995/40/Add.4, 21, 29 и 47; S/1996/15/Add.4, 15, 21, 30 и 47; S/1997/40/Add.4, 21, 30 и 46; S/1998/44/Add.4, 21, 30 и 47; S/1999/25/Add.3, 20, 29 и 46; S/2000/40/Add.4, 15, 20, 21, 24, 29 и 47; S/2001/15/Add.5, 22, 31 и 48; S/2002/30/Add.4, 21 и 30; S/2003/40/Add.4, 30 и 51; S/2004/20/Add.4, 26, 30, 35, 42 и 50; и S/2005/15/Add.3, 6, 13, 16, 17, 22, 24, 29, 42, 43 и 49)

Совет Безопасности возобновил рассмотрение этого пункта на своем 5330–м (закрытом) заседании, состоявшемся 16 декабря 2005 года, в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе ранее проведенных им консультаций.

По окончании заседания в соответствии с правилом 55 временных правил процедуры Совета Безопасности вместо стенографического отчета через посредство Генерального секретаря было опубликовано следующее коммюнике:

«16 декабря 2005 года Совет Безопасности во исполнение положений разделов А и В приложения II к резолюции 1353 (2001) провел при закры-

тых дверях свое 5330-е заседание с участием представителей стран, предоставляющих войска для Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением (СООНН).

В соответствии с правилом 39 временных правил процедуры Совета Безопасности и страны, предоставляющие войска, заслушали краткое сообщение помощника Генерального секретаря по операциям по поддержанию мира Хеди Аннаби.

Члены Совета, г-н Аннаби и представители участвующих стран, предоставляющих войска, провели конструктивный обмен мнениями».
